

Nuorttanaste

»Gæra dam Ibmel labba,
gutte mailme suddo guodda!«

»Son dagai rafhe su ruosa
varai bokte.«

No. 13.

12. jakkegærdde.

»Nuorttanaste« maksa ovta kruvua jakko-
dagast, bladde dinggujuvvu juokke poasta-
rappe bokte.

15. Juli 1910.

»Nuorttanaste« olgusboatta guovte gærde
manost — dam 15ad ja dam 30ad bæive
juokke manost.

Bestujubme, vissesvuotta ja illo.

Jos don oskok, manditi ik læk
don dalle visses du bestujumad ala,
ja jos don læk bestujuvvum, man-
diti ik læk dalle illost.

(Lasse oudeb. nummari).

Oskokgo don Ibmel Barne
ala? Don vastedak: „Læm mon
galle nuftgo okta vaivan dubmi-
juvvum suddogas su siste gavd-
nam ovta, gen ala mon dorvola-
žat oažom luottet. Mon oskom
su ala.“ Dalle satam mon dud-
nji cælkket, atte dat dievas mav-
solašvuotta Jesusa oaffarjabme-
mest, maid Ibmel ješ læ mærre-
dam, læ dudnji rekinastujuvvum
dego lifčik don ješ dam ollašut-
tam. Vuoi maggar imašlaš bes-
tujubme læ dadde dat! Maggar
summa armost ja høervasvuodast!
Buristsivdneduvvum ja maidnu-
juvvum lekus min Hærramek Je-
sus Kristus Ačče, gutte lagedi
nuft, atte su ačalaš Bardne buok
min oudast galgai doaimatet, atte
mi vaivan suddolažak osko bokte
su ala galgaimek oažžot buok bu-
ristsivdnadusa, ige dušše dam, mi
galggap maidai bæssat avvodet
audogaslaš sêrvvevuodast suina,
min buristsivdneduvvum lonesteg-
jin, čada buok agalašvuodaid.
„Maidnop mi Hærra saggarakkan
ja aledekop su nama.“ Salm. 34, 4.

Mutto don daidak cælkket:
„Moft matta dat læt, atte must
i læk olles vissesvuotta mu bes-
tujubmam harrai. Ječam lutte
im gavna maidege, masa dorvas-

tam ja mon luotam ollaset Kris-
tusa ja su ansašeme ala. Jos
mon ovta bæive læm visses dam
ala, atte mon læm Ibmel manna,
de nubbe bæive læm mon fast
buok doaivo ja roakkadvuoda mas-
sam. Mon læm dego okta appai
guddujuvvum skipa, mi biega ja
ravnje mielde rievdda duoko dei-
ke alma ankorbodnetaga.“

Gula don, gutte dam lakai
sarnok, don læk dam aše boastot
ibmerdam. Lækgo don goassege
gullam, atte oktage skipa kaptei-
na læ occam ankorbodne siska-
bæld skiparuovda ja skipa sisa
gæčalam ankora gidde? Ik al-
ma vissa goassege læk dam gul-
lam; dastgo alelassi fertte ankor
luittujuvvut olgobœllai skipa. Sat-
ta læt nuft, atte dat ašše læ
čielgas dudnji, atte aivestassi Je-
susa jabmemest ja ansašemest læ
bestujubme gavdnat; mutto don
jakak atte du vaimo siskemuš dov-
dok læk dak, mak dudnji galggek
vissesvuoda addet bestujume birra.

Valde dal du bibalad fastain.
Mon halidam fastain, atte don Ib-
mela sanest galgak oaidnet, moft
son olbmuidi adda bestujume
diedo. Joh. las girjest, vidad
kapitalest lokkap mi daid sanid:

„Dam læm mon digjidi čal-
lam, di, gudek oskobetet Ibmel
Barne nama ala, vai di diedašœi-
dek atte dist læ agalaš ællem ja
vai di oskošœidek Ibmel Barne
nama ala.“ I dast čuožo navt:
Dam dovddamuša vaimost læm
mon digjidi addam, vai di dieda-
šœidek, atte dist læ agalaš ællem.
Ædnagak ocek vaimoidæsek siste
dovddamušaid, ja jos dobbe dak
gavdnušegje, de valdašegje si daid

duodaštussan dam ala, atte si læk
Ibmela manak.

Man lakai ditte dak ædnag
duhatak vuostasriegadegjin Israe-
lest, atte si legje suogjaluvvum
duom bæssašija, go sorbmijægje
engel Egypten čada manai? Vulg-
gop mi oappaladdat moaddas dai-
na vistin ja gullat, maid si celk-
kek. Dam vuostas viesost, gosa
mi sisamannap, gavdnap mi buo-
kaid doargestæme balost ja vis-
sesmættomvuodast. Mi jærrap mi
læ aššen dasa, atte di ballabetet
nuft ja lepet nuft vissesmættom-
vuodast. Dat boarrasæmus bard-
ne diedeta migjidi, atte jabmem-
engel galgga mannat Egypten ča-
da ja časket jamas buok vuostas-
riegadegjid, ja dal i læk son vis-
ses, moft suina šadda mannat, go
engel sin dalo ragjai olle. „Go
jabmemengel læ mædda mannam
ja duomo igja vassam,“ cælkka
son, „dalle satam mon diettet,
atte mon læm bestujuvvum; mut-
to mon im arvved, moft mon
ouddal satam visses læt. Dobbe
nubbe dalost lokkek olbmuk je-
čaidæsek læt sikkarak, si lokkek
ječaidæsek læt vissa dam ala, at-
te si bestujuvvujek sorbmimenge-
lest, mutto mi jakkep, atte dat
læ æppedæmest. Buok maid mi
sattep dakkat, læ dam hirbmos
ija doaivvot, atte burist gævva.“
Mi jærrap: „Igo læk Israel Ibmel
maidege radid addam su albmug-
gasas, vai si bestujuvvušegje?“
„Vissasi læ,“ vasteda son, „ja mi
læp maidai su radē mielde dak-
kam. Varra ovta jage boares vi-
gites labbast læ vuiddujuvvum
goabbašak uksabœllai ala ja mai-
dai dam bajemuš uksamuora ala;

mutto almake mi æp læk riehta vissa.“

Guoddelekok mi dal daid æp-pedægje olbmuid ja mannop nubbe dalloi; mutto vuoi man dobbe dadde læ æra lakai. Mi merkkep dallanaga dai olmui muodoin, atte rafhe vuoinada sin alde. Si čužžuk boakkanastujuvvum alemi-guim ja sobin giedast, go si læk borramen dam bassujuvvum bæsašlabbast.

„Mutto moft matta dat læt, atte di lepet nuft buorre dorvost daggar hirbmos ija?“ jærrap mi.

Buokak vastedek: „Mi vuord-dep dušše Jehova goččoma vuol-gget, ja dasto cælkkep mi dam mañemuš farvela Egipten valdid vaibmoladesmættom časkastagaidi ja dam ædnam šlavavutti.“

„Mutto gullet, epetgo di læk vajaldattam, atte dat læ dat igja, go Hærra duobmo manna Egipten bagjel?“

„Mi æp læk gal dam vajal-dattan, mutto min boarrasæmus bardne læ dorvolaš, varra læ vuid-dujuvvum Hærra goččoma mielde.“ „Nuft dat gal legje dakkam nubbe dalostge,“ vastedep mi, „mutto si legje daggar vissesmættom-vuodast dam dafhost, bestujuvvu-jekgo jabmemengelest vai æi.“

Dat boarrasæmus bardne vasteda: „Mist læ vel æmbo go dušše varra mi læ sikkujuvvum dai baikidi, gosa Hærra goččoi. Mist læ maidai su sadne. Ibmel læ cælkkep: „Go mon oainam vara, de aigom mon din mædda mannat.“ Ibmel læ duttavaš varain olgobæld min uvsa ja mi læp duttavažak su sanin olgobæld uvsa. Dat uksamuorai ala vuiddujuvvum varra bæsta min, ja dat sust sardnujuvvum sadne dakkam min vissesen. Mattago mikkege dingaid bæstet min buore-but go dat vuiddujuvvum varra? Mattago mikkege min vissasmæt-tet buorebut go dat sadne, maid Jehova læ sardnom? I mikkege.“

Lokke, mon jæram dal dust: Goabba dalo olbmuk dam guov-test legje vissesvuodast? Jos don cælkak, dam mañemuš dalo olbmuk, gost buokak legje nuft buorre dorvost, de vastedam mon, atte don dal riehta ik arvved.

Goabbašak dalo olbmuk legje lika vissesvuodast. Ašše læi daggar, atte sin bestujubme bodi dast, maid Ibmel jurdaši vara birra, mi olgobællai uvsa læi vuiddujuvvum, ige dast man lakai sin dovd-damušak legje siskebæld uvsa.

Jos don, rakis lokke, aigok visses šaddat du bestujumad ala, de ale eisege guldal daid moiv-vijægje duodaštusaid, mak du ječad betolaš vaimo siste vurjek; mutto guldal dušše Ibmela ječas duodaštusa sanest.

„Duodai, duodai cælkam mon digjidi: Gutte osko mu ala, sust læ agalaš ællein.“ Joh. 6, 47.

(Lasetuvvu)

Matkebrævva.

Dal go mon læm fast ollim jaskadvutti deike Vesteraalai, de aigom mon saddit moadde sane »Nuorttanaste« bokte mu ustebidi Sameædnamest, gæignim mon læm šaddam oapesen. Dam rajest go mon guđdim Sameædnama læm mon fidnam Saltenuonast, gost mist læi dat stuora jakkečoggalmas, mi Darogilli gočču-juvvu »presbyteriet«. Suottas læi lieggaseb aino guvllui boattet. Manga garra mano læm ferttim vasetet mu jottemam vuolde Sameædnamest. I læk læmaš buok beivid lika havske; mutto buok dam vuolde læ Ibmel addam gierddavašvuoda ja apid. Davja læm boattam dovdatt, atte suollemas fabmo læ fievrredam mæraid ja varid bagjel. Buok dam vaivalaš jottema vuolde læ daddeke læmaš havske jodašet Same ustebid gaskast rafhe, Kristus, evangeliumin. I læk buok sajin læmaš dušše buorre æna; mutto daddeke læ gilvuvjuvvum doavoin, atte Ibmel šaddo adda su aigestes. Buorre læ go olmuš dietta, atte son vagjol Ibmel gæinoid ja goččomid mielde. — —

Ja go olmuš læ gukka vagjolam dam galbma mailme olmui siste, de læ havske boattet Ibmel manai særvvai. Dam sæmma læi maidai David boattam dovdatt, go son čali dam 133ad salma. — Dat čoggalmas Salteneš læi okta daina čoggalmasain, mast juokkehaš bođi dovdatt dam sæmma, maid Pietar dovdai, dallego Jesus mielde læi vare alde, go datoi dakkat golbma orromsaje. (Math. 17,

4). Buorre læ, atte Ibmel manak bessek ovtast assat ja navdašet sane laibest.

Ollo olmuš læi čogganam dam baikkai juokke guovlost. Sardnedæg-jek legje maidai boattam valljogasat — gidda Aalesunda rajest — sikke nuorak ja boarrasak. Ja manga liegga, njuorasmatte sarne dollujuvvujegje, mak legje Ibmel manaidi bajasrakadussan, suddolažaidi jorggalussan ja Ibmeli gudnen.

Havske læi guldalet, go vuorrasak sarnodegje ja oudanbigje audogasuoda gæino nuft čielggaset, atte vela jallage fertti addet — namalassi dam buttes evangeliuma, mi læ buttasæbbo go dolast buttestuvvum golle.

Dam stuora čoggalmasast bođi juokke friagirkkolatto dovdatt, læigo son boasto valga dakkam, go son manai dam girko. Ibmel sadne dam čajeta buoremusat. — Mangas vigge mu algost baldatallat, go mon manim dam særvvai, atte de dal læm čagjadam; mutto dal læ ferttim sæmma olbmuk vuollai addet. Mon lasetam dušše dam, atte dast datom mon bissot. — —

Sodnabæive 26ad juni læi loapatambæivve. Dalle vulgimek mi ješgutteg min gæinoidæmek mielde, daina audogas doavoin ja dovdoin, atte Ibmel læ læmaš min gaskast. Profet Sefanias 3ad kapittal 17ad værssa heivvi migjidi. — Duodai Hærra læi min gaskast. — Nuft vasse dak hærvas bæivek — maid mi goččodæimek hægjabæivven Hærra sane birra. Ja go olmuš luotta ollaset Hærra ala, de oazžo valddet David 23ad salma oabmenes, mutto i fal oudal.

Siello, jos don ik læk luottam ječad Ibmel ala, de ale divte bærgalaga ječad fillet dai saniguim, maiguim daloised filletalai: »Siello, læge arvok mielast!« ja masa Hærra dallanaga vastedi: »Don jalla, odna ija gæibeduvvu du siello dust.«

Ædnagak orrok mu mielast vagjolæme oagjebasat dam suddolaš maillest, æige asta fuobmašet dam varnotesvuoda, mi vuordda sin. Usteb, nuorra daihe boares, dorvast Hærrai oudalga mañned šadda! Bæivek sattek farga boattet, maidi don ik halidifčē. Ibmel veketekus juokkehaža valljit dam oase, maid Maria læi vallijim, ja mi i galggam sust eritvaldujuvvut. (Luk. 10, 42.)

Loapadussi saddim mon mu vai-
molaš gitosam juokke baikkai ja dal-
loi, gost mon læm fidnam, ja savam
Ibnel buristsivdnadusa digjidi buok
buri oudast, maid di lepet čajetam
mu vuostai mu jottemam vuolde. Jos
Ibmel suovva, de lifēi mu halidus
fast fidnat din daloin.

Di osko vieljak ja oabak, bissot
alelassi Jesus Kristus ællendakke osko
siste, ja soattet osko buorre soađe
gierddavašvuodain, de ællem kruvno
læ din. (1 Piet. 5, 4).

Vuostaivalddet buokak mu vai-
molaš dærvuodaid 1 Joh. 4, 7—11.

Vieljalažat
Ovla-Andras.

Brævva Navuonast.

Go dal dai aigid i læk oidnum
mikkege min ucca blađasest dabe
Navuonast, halidam monge ællet
moadde raneča ja muittalet vebaš,
moft dabe læ.

Dalkek læk læmaš aivē čoaska-
laganak ja goikkadagak. Aibas sævd-
njaden orro čajetame ædnamšaddo
dafhost, ja saide dabe i obba gavdnu-
ge dam gæse. Dorske lifēi vebaš
linaiguim, mutto de læ sæktevadnegis.
I dal gal čuovggaden čajed olmuš
rieboidi aigalaš ællem dafhost, go
ænaš oasse æi vel fidnem loddoguolest
baljo maidege, ja muttomak æi jur
maidege. Dabe læk dal olbmuk
oastam arvæd šoitaid, mutto cenaš
dušše vælgas, vaiko oudalaš vælgge
juo læ mangases beljid ragjai. Jos
bivddo i likostuva farga, de i læk
buorre.

Mi olmui dærvavutti boatta, de
dat gal i læk laittenest, ja min guovlo
olbmuk læk buokak dærvan jottam
maidai Finmarkostge. Mutto dalved
galle dapeutuvai stuora likkotesvuotta
dalvebivdo vuolde Andsnæsast, go
2 viljača hævvanæiga ja okta æra
olmai januar mano algost. Si legje
buokak Sabmelažak ja garra mærra-
olbmak. Son gutte hævsmannen læi,
son læi juo 3 gærde ouddal læmaš
čacchædest, ja dal læi 4ad ja maņe-
muš gærde. Ja gal dat vielljage læi
juo muosetam dam koansta, vaiko i
nuft galle gærde go nubbe.

Sin namak legje Karl Mikkelsen
ja Mikkil Mikkelsen ja Johan Olsen.
Karl Mikkelsen læi okta daina daid-
dolæmus olbmain Sami gaskast, ja
son læi ollo gielstavivra særvest. Sust

legje maidai æra smavva virggedoi-
matusak. Son maidai garraset bargai
dam ala atte oažžot rakadattet fiska-
rid hægga-assuranca. Ja su akka ja
manak legje dak vuostamužak dam
jage, gæidi dat dal buorren bođi. Son
læi ain nuorra olmai; mutto læi juo
2 gærde naittalam. Oudeb naittusest
legje sust 2 mana. Dal son læi fast
naittalam nuorra læskain, gæst læi
maidai okta manna oudeb naitusdile
rajest.

Dat vaivan læskarieppo læ su
nuorra agetes šaddam mannat ollo
morraš čađa. Vuost hævvaņi su ačče
ja viellja sida stobo ouddi, ja de hæv-
vani su ače viellja bivddomokkest, go
læi moadde jage naittusest læmaš, ja
dal hævvani dat maņeb boadnja, go
læi bagjelaš jage læmaš ovtast ja siv-
jod, gi maidai læi sæmma dalost, æi
læmge dam dalost æmbo go dak
guokta dievdo. Dal læ son baccam
golmain gavnetes manain. Ibmel læ
dolvvom su vaivana garra skuvla ča-
đa. Su nuorravuoda beivides siste i
læk son bæssam navdašet ollo iloid.
Ibmel læ su luoittam čieghales čier-
romlæge čađa, nuftgo ovta ribbijuv-
vum lodde. Buorre læ migjidi diet-
tet, atte Ibmel læ læskai oudastmoraš-
tægje ja oarbes manai ačče. Ja mi
savvap, vare datge læska mataši vai-
most cælkket: Hærra addi, Hærra
valdi, Hærra namma lekus maidnu-
juvvum.

Don rakis viellja ja oabba, gi
dam bitta logačak, ja gæsa læ burist
gævvam dam mailmest, gæst læ boad-
nja daihe akka, inaggar divras adda-
dak! — Gite Ibmeta goabbag guoib-
made oudast ja adne arvost ja gud-
nest goabbag guoibmade! Alle goas-
sege nimmor ja bælle, jos rikkos sata
šaddat, de adde ouddal andagassi,
ouddaldo goabbage gærgga andagassi
bivddet. Morin æppe sate »Ačče min«
rafhalaš dovdoin lokkat. Ja jos Ib-
mel goabbage dodnost eritravkka soap-
pamættom boddost, de morraš siste
lossodatta vel dat, atte i læm gaska-
vuoda albme særrad cærboddost.

Dat buorre gavppeolmai suovva
dam nissona orrot dalost, sattegofal
son birgge, vaiko sudnji golla dat
obmudak bitta, mi dam dalost juo læ.
n.

**Hælbam blađe-vælgge bivddujuvvu
maksujuvvut fargamus lakai.**

Dam vides mailmest.

Bagjel 50 olbm

læk 14. mai rajest hævvanam lavggo-
ma gæčeld min ædnamest.

Buok dalo olbmuk

buocajegje gieskad Kristianiast maņ
ņelgo legje borram billašuvvam ma-
krelguole.

Kronprins Olav

devdi 2be juli 7 jage. Gudnijattem
varas legje plævgak dam bæive ges-
sujuvvum staggoidi oaivvegavpugest.

Odđa danskalaš prinsessa.

Prinsessa Helena Danmarkost læ gies-
kad riegadattam nieiddamana. Sikke
ædne ja manna læba goabbašagak
dærvvasak riegadattama maņņel.

Ædnamdoargastusa gæčeld

Angora ædnamoasest Ucca-Asiast gæ-
čē gieskad ollo viesok vuolas, nuft
atte olbmuk fertijegje orrot rabas al-
me vuolde. Sorbmijuvvuigo oktage
olmuš ædnamdoargastusa gæčeld, dam
birra i čuožo mikkege.

Fastain aibmojotte likkotuvvam.

Gieskad gæčai okta olmai vuolas 200
metar allodagast, go læi aimo mielde
jottemen ja manai dallanaga jamas.

Hui čoaska dalkek

læk dal dabe Vesteraalast, mak læk
bistam dam rajest go dak bakak
nokke, mak mannam mano loapast
legje ila ollo. Dak gukkalaš goikok
læk stuora goaradussan læmaš bældoi-
di, nuft atte šaddo manga sajest læ
goikkain ja uccan boattam bajas.
Mutto i dušše dast læm galle; mutto
algge vela dak galbma davvebiegakge
bieggat, nuft atte šaddo aibas goarra-
ni ja heiti šaddamest. Dalkek læk
nuft čoaskas, atte bænta muotta var-
rečokaidi. Olbmuin læ læjos doavvo
buorre jakkodaga harrai, ja ædnagak
arvvalek oažžot sagga uccebuodđar
dam jage go oudiš jagid. I dat læk
gal vuorddemest buorebut šaddat dag-
gar galbma gæse diti mi dal læ, goas
muotta varidi guovdaš juli mano.

Orro čajetame, atte potetosšad-
doin maidai i mana favdnadet. Dam
aige oudiš jagid læmaš attanuššam
dakge buorebut go dal. Jos daggar
dalkek gukkeb bistek de i læk læikka.

Lækgo don mærkasam,

man davja dušše uccanaš buorre nubbe olbmui bælest læ sattam du væket imašlaš lakai, moft usteblaš mogje daihe oassadallam gæčastak læ čuvgo-dattam du miela ja addam dudnji sikke odđa ællem-miela ja odđa ællem-halo. Jos don læk gitevaš dam oudast, de bija miela vuollai, atte nuft berrek donge læt ærai vuostai. Sikke dam usteblaš gæčastaga ja vaibmuvuoitte moje satak don čajetet ja ad-det æraidi, ja don satak addet æmbo: Nuftgo dat vaibmolades samaritanalaš læt gærggad buorre dakkoj ja uccanaš ječasbiettalægje oaffaruššam, ja don diedak dam, atte don ješ mielastad datošik væke du hædestad; læge damditi ješ sikke buorre ja rakislaš, šiega ja usteblaš, go don matak dam, ja don ibmerdak, atte don muitotuvvut, ja juoga vurddjuvvu dust. Dalle læ buoreb ja gæppasæbbo, ja ællem dilalašvuodak gepodek — dat læ visses.



De læ dal Guovddagæino ordførar, oapatægje ja seršanta Lorenz Saltvik loapatam su beivides. Son jami 20. juni Namdalast 37. jage boaresen.

Dam maŋeb aiggai læi Saltvik buoca ællam. Son læi ožžom gappesvige, ja dat læi dat, mi su hæga lovti. Gal mai manai ovta sanstoriai madden, mutto i dat væketam.

Mi dovdaimæk Saltvika burist. Son læi okta buristdokkalaš olmai ædnag dingaidi, son læi maidai okta vækalaš olmai; Guovddagæino Samek occe sust davja rađe duom ja dam ašest.

Son læi Dača, mutto læi juo oappam Samegiela dam mađe, atte dulkkogoattam læi papa sarne girkest. Maŋases guđi son aka ja ovta mana.

Min jakko læ, atte Saltvika oažoi ja gavnai dam bestujume, maid Ibmel læ asatam buok vaivan suddolažaidi.

Hirbmos bakak

læk dal Daina ovtastattjuvvum staitain Amerikast. Gieskad jabme 12 olbmui baka gæčeld.

Davvesida giældapappa A. S. Johnson læ radđetusast namatuvvum giældapappan Hornindaleni.

Koleradavdda Ruošaædnamest

orro dam jage šaddamen bahabun go dat læmas dam maŋemuš 25 jagest. Dat vidana hirbmos jottelvuodain, ja ballo dam goaves davda diti læ stuores. Ovta vakkost doppelalle 1796 olbmui kolera ja 718 jabme. Doaktarak ja valddegodde oaivvamužak æi čiega šat gukkeb davda varalašvuoda. Olbmui diettemættonvuotta bukta ballo davda diti, ja garra faktijubme soaldatin fertte dollujuvvut buocambaikin hettim varas olbmuid biledæmest daid ja gagjot buccid.

Smavva ruitoin læk maidai bæljek.

Ella cælkka gaskabæiveborramušbævddest dam amas guossai: »Mon diedam, mi du namma læ.«

Guosse: »Na, mi læ?«

Ella: »Du namma læ Laban.«

Guosse: »Laban? Heite erit jallošæmest!«

Ella: »De læl Mon gullim go ædne celki aččai gievkanešt: »Hiš, manen bovddijek don dam Laban deike gaskabæive borrat.«

Boadnja: »Almest i gavdnu naitusdille.«

Akka: »I, dobbe læk diedostge ila uccan olbmak.«

1500 miljon viessospire

gavdnujek arvo mielde obba mailmest.

Newyorkast muittaluvvu,

atte guokta eskimoara lokkaba læt gavdnam dr. Cook Davve-Grønlandast matke alde Davvepoli.

Čieča vuoddorade buorre**bajasgæssem harrai.**

Illa læ gudege ædnamest nuft ollo særvæk go Englandast. Gieskad læk dobbe rakedam ovta »Bajasgæssemærvæk« manaidi. Særvæk vuoddo-radde, mast maidai manga olles olbmui galgašegje vara valddet, bajaslokkujuvvu særvæk mieldeatoidi ovta have vakkost ja læ čuovvovaš:

1. Sidast. Væket du vanhמידad. Læge buorre du vieljaidad ja oabaidad vuostai. Ale læge ješrakis. Daga du buoremusa rakadam diti vanhemidi ilo.

2. Skuvlast. Ane arvost du oapatægjid. Væket sin nuft burist go satak. Čuovo skuvla čajatusaid burist. Ale sargod bevdid ja ale duolved girjid. Ale divte goassege, atte oktage rangaštuvvu du sajest.

3. Dukkoraddedin. Dukkoradda, mutto ale læge bagjelmaeralas vildoi. Ale ane narran du skipparidad.

4. Mađe alde. Mana alo boaito bællai olles olbmui oudast. Ale ane narran boares olbmuid, mutto væket sin, go dat læ darbašlaš. Ale suoppo appelsingaraid, glassabittaid ja baparid mađe ala.

5. Borramušbævddest. Ale cogga nibe njalbmai, mutto bora gaffalin. Gæča bærrai, atte cærak, erinoamačet dak, gæk čokkajek du lagamusta, æi occal maidege, ja ale jurdaš dušše ječad ala. Ale hala, go borramuš læ dievva njalme. Ale bija gieđaid bævde ala.

6. Du ječad bælest gaibbeduvvu, atte don læk gudnalaš, duodalaš ja gaibbedkættes, ik goassege ane heivvimætton sanid, alo læk buttaset ja vuokkaset garvvodam ja ik goassege garvvod gustekættes skuovaid ja biktasid.

7. Dabalažat. Læge alo aitardakkes ærai vuostai. Ale vajaldatte goassege dagjamest »læge nu buorre« ja »gitos,« go don addak daihe vuostai-valdak maidege. Ale goassege mana nubbe ladnji alma čoaalkalamkætta uvsala. Ale botke goassege nubbe sardnoma.

Gavppeolmai Kraabøl jabmam.

Boares gavppeolmai Kraabøl Spiertast (Sværholdt) jami 12 juli 85 jage boaresen. Kraabøl læi dovdos ædnag Samidige, gæk bivdo sukke Spiertast.

Mannam dalve hævvanege su guokta barne ja okta nieida bardne dampa ekspederidedin havnast.

Fuobma dam!

Go munji saddijuvvu kr. 16,00, de saddim mon fragtafria ovta fina jaffosæka buoremus sortast 000* vai-ko gæsa.

E. Jonzen Bodø.

Dušše dam have diedetuvvu dat dam blađest.

Fuobma dam!

Okta odđa salbma- ja lavlagirjaš, man namma læ: »**Dat ucca salbma-girjaš**« læ dam maŋemuš giđa olgusboattam, ja læ oažžomest dam blađe doaimatusast. Dat maksa 30 øra, ja go poastast galgga saddijuvvut, manna 5 øra poastafragta juokke girjest, mi okto saddijuvvu. Dat gutte 10 girje oktanaga oasta oažžo 25 øri gappalaga.

Čale »Nuorttanaste« doaimatussi, de girjek dudnji saddijuvvujek.

»Nuorttanaste« čalle, prenttejægje ja olgus-ædde læ G. F. Lund Sortland, Vesteraalen.